

SCIENCE-Fiction Fanzine

Vol. XXXII, No. 04; April 2020

The Israeli Society for Science Fiction and Fantasy 2020 חדשות האגודה – פברואר המצב, יתקיימו מפגשי מועדון הקריאה החודש, בגלל המצב, יתקיימו מפגשי מועדון הקריאה – ושער המפגשים, כולל כנס "עולמות" – בצורה וירטואלית:

תל אביב : מועדון חודש אפריל יעסוק בספר "בשורות טובות" מאת טרי פראצ'ט וניל גיימן (אופוס 2006). המועדון יתקיים ביום חמישי, 23.4.20, בשעה 19:30 בתוכנת .ZOOM מנחה: איילת גרשוביץ. קישור יופיע בדף האירוע סמוך לאירוע .אירוע הפייסבוק.

ירושלים: מועדון חודש אפריל יעסוק בנובלה "האביר שלא נמשח" מאת ג'ורג' ר"ר מרטין ויתקיים ביום שני, 6.4.20 (מחרְ!) בשעה 20:30 .<u>אירוע הפייסבוק</u> .קישור יופיע בדף האירוע סמוך לאירוע.

כל האירועים של האגודה מופיעים בלוח האירועים (שפע אירועים מעניינים, הרצאות, סדנאות, מפגשים ועוד) לקבלת עדכונים שוטפים על מפגשי מועדון הקריאה ברחבי הארץ ניתן להצטרף ל<u>רשימת התפוצה</u> או ב<u>דף האגודה בפייסבוק.</u> Society information is available (in Hebrew) at the Society's site: http://www.sf-f.org.il

This month's roundup:

- Part XII of the Zion's Fiction review: Short story #16 the last in the collection (but not our last word)
- Part X of the Time-Space series: A special presentation in Hebrew (with an English translation) of Nathaniel Botwinik's creative and imaginative take on a parallel universe's story of creation.
- As usual, interesting tidbits from various websites
- Your editor, Leybl Botwinik

A word about the current world situation:

I don't want to elaborate on the crisis itself and needlessly repeat the call to stay safe and follow the strict regulations set by higher authorities – you've probably been quite bombarded about the COVID-19/CORONAVIRUS every which way possible. I do want to emphasize that we will come out of this and one day look back, and see this as a major turning point in world history. The future will never look the same.

"Zion's Fiction" ed. TeitelBaum & Lottem - Reviewed_by Leybl Botwinik (Coming to you, from the world's prime SF nation)



Story #16 – They had to Move Autumn by Shimon Adaf

The story takes place soon after the war with the Hezbollah of Lebanon (since the story has a copyright of 2008, we can assume it was influenced by the conflict of 2006). The narrator's father was killed in action. As a result of this, the narrator (a teenage girl), her younger brother, and her mother are all under great emotional stress. The boy has become a troublemaker, and the mother is an emotional wreck: now that her husband is no longer alive, she has nothing to live for.

The girl telling the story seems to be the only stable person – and then the Aunt arrives to 'save the day' and take them in, in her house, but in some ways, disrupts their lives even more. Here, the boy discovers a magazine with stories that he relates to, and he brings alive characters from those stories to assist him in hurting and bullying others.

This 12 page short story, the last in the *ZION'S FICTION* collection, is doubly interesting, in that the stories that the boy reads are specific references to various short stories from the classic Israeli SF magazine "*Fantasia 2000*" that published both Hebrew translations of good SF and original stories as well. Some of the magazine covers are also depicted.

CONCLUDING REMARKS ON ZION'S FICTION- NEXT TIME!

For more on the book, see the official website at: http://www.zionsfiction.com/

Also: https://www.amazon.com/Zions-Fiction-Treasury-Speculative-Literature/dp/1942134525/ref=sr 1 1

Some fun from the Websites - Movie and TV reviews:

Hmmm, ... Any of these in the next column?...

TEN '90s Sci-Fi Movies That Are Still Mind-Blowing Today

Tons of Sci-Fi movies came out in the '90s, but some of them are still mind-blowing even in 2020.

BY COLIN MCCORMICK (FEB 2020)

It feels like the 90s were only yesterday, but with the year 2020 now upon us, even films that came out at the end of that decade have turned 20 years old. It was an exciting era in cinema with giant leaps in the size of productions and what was then capable thanks to advanced special effects.

These leaps forward were especially impactful for the science fiction genre. Stories that could once never have been told on the big screen were brought to life. Sure, there were more than a few duds from the decade, but there were also plenty of films that have stood the test of time. Here are some 90s sci-fi movies that are still mind-blowing today.

[LB - Listed are (I saw them all):

- Starship Troopers
- The Iron Giant (I loved this one!)
- Gattaca
- Dark City (I loved this one!)
- Total Recall (I loved this one!)
- The Fifth Element (I loved this one!)
- Twelve Monkeys
- Terminator 2: Judgement Day
- Jurassic Park
- The Matrix

Continue reading at:

https://screenrant.com/90s-sci-fi-movies-still-mind-blowing-today/

This is a really bad list...There are so many much better films. I'm assuming IMDB scores are judged by people who never saw Andromeda Strain or Planet of the Apes, 2001 – to name just e (even list in column 1 is better...):

The 10 Best Sci-Fi Films Of All Time (According To IMDb)

The sci-fi genre is heavily populated and extremely popular, so let's narrow down the best science-fiction movies using IMDb scores.

By BROOKE BAJGROWICZ February 2020

The sci-fi film genre has a long and exciting legacy that continues to expand to this day. While movies that fall into this category were first introduced in the early 1900s, it wasn't until the '60s that this genre began to pick up. After the release of the original *Star Wars* film in 1977, however, sci-fi movies got an even bigger boost.

They continue to populate Hollywood today. Because of this, we thought it was time we looked back at the best sci-fi films of all time. Rather than picking our own favorites, however, we're turning to IMDb for answers.

[LB - Listed & graded are (I saw them all):

- Back To The Future (8.5)
- Terminator 2: Judgement Day
- The Prestige (8.5)
- Avengers: Infinity War (8.5)
- Avengers: Endgame (8.5)
- Star Wars: Ep. IV A New Hope (8.6)
- Interstellar (8.6)
- Star Wars: Ep. V- Empire Strikes Back (8.7)
- The Matrix (8.7)
- Inception (8.8)

Continue reading at:

https://screenrant.com/films-scifi-best-according-imdb/

I would drop *Dredd* & *Mad Max*, but to each his own TEN Incredible Sci-Fi Movie Universes We Need More Of

Some are happening, some probably won't. We want them all.

Escapism is no better encapsulated than in the inclusive genre of science-fiction. With flying cars and computer simulations, audiences often fall head-first into one of the industry's most lucrative genres, yearning for worlds afar and fantastical inventions

We have walked the streets of grimy cities speckled with holographic advertisements; swept across the rushing rivers of alien worlds on the backs of flying beasts; and every now and again, jumped into lightspeed.

We have seen many brilliant realisations of futuristic universes and while we lap it up, sometimes it simply isn't enough. Sometimes they are just so expansive and dense that they beg to be explored outside the confines of the films they are neatly presented in. These are the sci-fi universes that merely watered our appetites, and left us begging for more.

[LB - Listed are (I know them all):

| • | Terminator | Alita: Battle Angel |
|---|------------|---------------------|
| • | The Matrix | Dredd |
| • | Star Wars | Mad Max |
| • | District 9 | Avatar |
| | Alion | Blade Pupper |

Continue reading at:

 $\underline{https://whatculture.com/film/10\text{-incredible-sci-fi-movie-}}\underline{universes\text{-we-need-more-of?page=1}}$

One of the best SF films/stories of its time TEN Behind-The-Scenes Facts About The Planet Of The Apes Movies

From casting to locations, here are 10 behind-the-scenes facts about one of the most iconic titles in sci-fi movie history – Planet of the Apes!

By NATHAN SHARP (March 2020)



The *Planet of the Apes* films are all-time classics. Well, the first one is, anyway. Released back in April of 1968, *Planet of the Apes* became an instant fan favorite. It was considered a groundbreaking and monumental achievement for its use of prosthetic makeup, and its famous twist soon became one of the most iconic scenes in movie history.

As you can probably imagine, a great movie like this usually contains many great behind-the-scenes stories. After all, making an event film is often an event in and of itself. And this movie is no different.

Continue reading at:

https://screenrant.com/behind-scenes-facts-trivia-making-planet-apes-charlton-heston-movies/

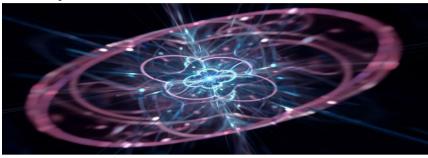
Sheer* Science

(* In memory of Aharon Sheer (7"1) – Founding Editor This month marks 5 years since his passing)



How the universe could possibly have more dimensions

By Paul Sutter February 2020



String theory is a purported theory of everything that physicists hope will one day explain ... everything. All the forces, all the particles, all the constants, all the things under a single theoretical roof, where everything that we see is the result of tiny, vibrating strings. Theorists have been working on the idea since the 1960s, and one of the first things they realized is that for the theory to work, there have to be more dimensions than the four we're used to.

But that idea isn't as crazy as it sounds.

Continue reading at:

https://www.space.com/more-universe-dimensions-for-string-theory.html

The War Between the FiliiAdam and the FiliiEva*

— Nathaniel-Hirsh Botwinik

[* The sons of Adam and the sons of Eve]

We are pleased to present a special guest fantasy short story in Hebrew that retells the story of the Garden of Eden – perhaps, from a parallel world...

The original is in Hebrew – a high-calibre Hebrew. I have added a (very) rough English translation of each paragraph – and this, due to lack of time and particularly because of the complexity of the original. The style and language used by Nathaniel in Hebrew is akin to the language of the Hebrew Bible. In English it would/should be similar to something like Shakespearean English or the King James translation with archaic phrases like "behold" and "lo there was", "unto", and "hast thou", etc. The Hebrew also includes some interesting plays on words and new looks at how the Hebrew words can be re-interpreted according to context, and from a different "angle" or source (such as ancient tales, legends, and manuscripts from the Judeo-Christian and Mesopotamian lore).

In this story, Eve/Eva ("Khava") is the first wife of Adam, but becomes estranged after the crisis of being expelled from the Garden of Eden. She has her own line of offspring, the filiieva, who are enhanced humans known later (also) as the Pro-Magnon. Here, the story of Noah is a more localized event, and both branches of the original humans survive the great flood. The serpent is a Great Reptile, an amphibious creature, that inspired the legends of dragons.

The story is related to the universe created in Nathaniel's book "Anshey haMaagal: Hizdamnut shniya" (People of the Circle: 2nd Chance) – as reviewed in the March, 2014 issue of CyberCozen.



Concept: Nathaniel H. Botwinik Artwork: Jackie Shields

Note that the English translation has not been approved by the author.

| 1-The Garden of Eden | רגן העדן-1 |
|---|--|
| This tells of the war between the children of Khava and the children of Adam. At first, the great reptiles were created, known as dragons that the god placed in the ancient garden to be the protectors of the land, sea, and air. And one ate the fruit from the tree that gave knowledge of good and bad (and he thus became aware of good and bad), and he also ate from the tree of life – and was, from then on called Hydra ["Hayada-Ra" "One who also knew bad"]. And as punishment the god killed his mate, for fear that they would multiply and eat the wildlife and destroy the world he had created. | ואלה תולדות המלחמה כין בני חוה, לבין בני אדם. תחילה נבראו התנינים הגדולים, הם הדרקונים הגדולים אשר השכין האל בגן העידן הקדום למען יחיו הזוג בו ויהיו לשומריו ולשומרי הארץ האוויר והים. והתנין אכל מעץ הדעת טוב ורע ומעץ החיים ויקרא שמו הידרע, על שידע גם רע. ויחרד האל על העולם אשר ברא וייקח את זוגתו, למען לא ירבו ויאכלו הבריות ויחריבו את העולם אשר |
| And the god created Adam and Khava in his image and placed them into the Garden of Eden to add to his creation, and be the guardians of justice. He told them not to eat from the tree within the garden, lest they lose their innocence. | ויעש האל את אדם ואת חוה בדמותו וישימם בגן למען יוסיפו על שיצר וישמרו על הצדק. ואמר אליהם מפרי העץ אשר בתוך הגן אל תאכלו פן תאבד תמימותכם. |
| The Hydra was alone and noticed the new beings in the Garden and wanted to know their purpose. And he approached Khava and asked her what the god had told her. And she said "do not eat of the fruit of the tree that is inside the Garden". A bad thought came to him – if she would eat the forbidden fruit, the god would take away her mate, as he did with him. And the hydra knew that he was the most cunning among the creatures of the field. | והידרע היה בודד, ויראה כי האל שיכן בגן בריות חדשות ויבקש לדעת אותם ואת ייעודם. ויקרב הידרע אל חוה וישאל מה אמר להם האל. ותשיב חוה כי מן העץ אשר בתוך הגן אמר האל להם לא לאכול. ומחשבה רעה עלתה בו. אם תאכל חוה מפירות העץ ייקח אליו האל את האדם כפי שעשה עמו. וידע הידרע כי ערום הוא מכל חית השדה. |
| Adam and Khava did not know the hydra's past. And the hydra said something bad about the god. And Tiamat said that the god knows, that if the fruit of the tree of life is eaten, they would be [like a god]. And Khava sought justice and ate from the fruit that was in the Garden and also gave to Adam so they would live together and know Good and Bad. And they then knew each other, and were ashamed that they violated the god's command and over the deception by the hydra. And Khava called him "Nakhash" [serpent] because he tricked them with a soft voice ["lakhash"]. | ואדם וחוה לא ידעו את אשר ארע עם הידרע. ויאמר הידרע לחוה רעה על האל. ויאמר אמת. ויאמר, יודע האל כי אם תאכלו מן הפרי והייתם [כאל] בצלמו ובכוחו. וחוה רדפה צדק ואכלה מפרי העץ אשר בתוך הגן ונתנה גם לאדם למען יחיו יחדיו כיודעי טוב ורע. וידעו השניים זה את זה, ויתביישו על שהפרו מצוות האל ועל הרמייה שביצע בהם הידרע. ותיקרא אותו חוה נחש על שהכשילם בלחש ובערמה. |
| And the god called them, and they hid knowing that they did something that was forbidden. When they hobbled out of hiding, Adam blamed Khava, and she – the serpent, and the serpent was silent. And Adam and Khava understood that they were "armumim" [cunning] because they tried to evade their sin and violated their purpose and put forth a 'justification'. And the god was angered at the dispute and the deceit. | ויקרא האל אליהם וייחבאו כי ידעו כי עשו דבר אסור. ויצאו בצליעה ממחבואם ויאשים האדם את חוה וחוה את הנחש והנחש נדם. וידעו אדם וחוה כי ער _{ומ} ומים הם כי ניסו לחמוק מחטאם והפרו ייעודם והעלו טענה. ויכעס האל על המחלוקת, והמרמה. |
| The god punished them. Adam would work the land for food as a reminder, because he fed from the hand of Khava. And Khava – because she wanted the power of creation and creativity and to learn about good and bad – she would be both blessed and punished with passion, pregnancy, and hardship in raising children. And the serpent that attempted to cause harm to the god's creations, and know the taste of those born of earth, would forever know the taste of the earth as a reminder of his sin. And the god took from him his wings. And the god banished them from the Garden of Eden, lest they | ויעניש האל אותם. את אדם העניש לעבוד את הארץ למאכל לזיכרון, כי אכול אכל מידה של חוה. את חוה אשר ביקשה כוחות יצירה וידיעת טוב ורע העניש בתשוקה, בהריון ובעצב גידול בנים. ואת הנחש אשר ביקש לחבל ביצירת האל ולדעת את טעם ברואי האדמה העניש בטעם אדמה כזיכרון עד על חטאו. וייקח האל את מעופו. |
| eat from the tree of life and would gain powers of creation and believe they were gods. | וואל גיו שם כגן העון פן יאכלו מעץ החיים ויזכו לכוחות חיים ויצירה, ויחטאו לחשוב כי הַמָּה כאל בדמותו ובכוחו. |

| 2-The Filiieva, the Nephilim | 2-בני חוה הנפילים |
|---|---------------------------------------|
| The day that Adam and Khava were banished from the Garden | ויהי ביום אשר הוגלו אדם וחוה מן הגן |
| she named him "Ish" because he accused ["he-Ishim"] her | והייתה חוה מלאת חמה על אדם ותקרא אותו |

before the god for the bad that they did. And he [the god] named her "Eiva" [hostility] (Eva) because of the enmity that she caused between them. And Adam left Eva and they lived apart in the desert.

איש, כי פתח בדברים בפני האל והאשים אותה ברע שעשו. ויקרא אותה [האל] אני]בה, כי איבה עשתה בינם. ויעזוב אדם את חוה והיו שניהם בודדים במדבר.

It was not good for Adam who was good, to be alone said the god. And Adam fell asleep. And a new companion was created for Adam, and he multiplied. And he created fire ["Eysh"] for them. And he named his mate "Isha" [woman] because the fire he created was for her. And the fire was for good and for bad. And Adam worked the earth for their food.

לא טוב היות האדם הטוב לבדו אמר האל. ותיפול תרדמה על האדם. ויצר לאדם בת זוג חדשה וירבה. ואדם עשה למענם אש. ויקרא לזוגתו אישה כי בעבורה יצר הוא האש. והאש הייתה לטוב ורע. ואדם עבד את האדמה למאכל.

And the serpent saw that Eva was alone and approached her. She however as per the god's punishment, had passion for Adam. However, when she saw that he had a companion she became angry at the god, and returned to the serpent.

ויראה הנחש כי חוה לבדה וייגש אליה וחוה ביקשה את אדם כי לאיש הייתה תשוקתה. והיה כי תראה כי לאדם בת זוג חדשה ועלתה חמתה על האל ותשוב לנחש.

And the serpent saw that Eva was tired, so he went to his domain, the sea, to bring her nourishment. And Eva built a vessel to accompany him over the waters but the serpent asked that the sea remain his. It was after 8 moons that small reptiles gave birth from the serpent, and Eva occupied herself with Art/nursing.

והיה כי ראה הנחש כי חוה עייפה ויצא אל נחלתו, אל הים, להשיא עבורה מזון. ותיבנה חוה תיבה לשוט בה לצד הנחש והנחש ביקש שאת הים תותיר לו לנחלה. ויהי אחר שמונה ירחים והתנינות הקטנות יולדות לנחש וחוה עוסקת באמנות.

It was now 250 days since Adam and Eva were expelled from the garden and Eva was to give birth and the serpent left to find her nourishment. And Eva had a lust for food and the fragrances of the fruit of the Garden felt close. And the scent came from the sea. So Eva boarded the vessel and followed the scent to an island and she saw a different and beautiful garden there. And there was a small tree there, a tree of life, with a single fruit and she ate from that fruit. And she returned to the land.

ויהי מאתיים וחמישים יום מאז היות אדם וחוה מחוץ לגן. וחוה קרבה ללדת והנחש מחפש מזון. וחוה תאווה למאכל והיה ריח פרי הגן קרוב. והריח מגיע מן הים. ותכנס חוה לתיבה ותשוט אל עבר הריח ותראה אי ובו גן נאה ואחר. ובגן עץ קטן, עץ חיים, ועליו פרי בודד ואכלה מן הפרי. ותשוט אל הארץ הגדולה.

And Eva bore 12 sons. They were the children of Adam and Eva and she called them Filiieva [the children of Eva]. And the serpent saw that they possessed the powers of creation like the powers of the god. And the serpent asked Eva, what is it you have done? And he fought Eva and Eva fought him. And the serpent wanted to harm her children. And he drank her blood to the end and propelled her to the depths of the earth.

ותלד חוה שנים עשר בנים, הם ילדי אדם וחוה ותקרא אותם בני חוה. ויראה הנחש כי לבנים כוחות יצירה ככוחות האל. ויאמר הנחש לחוה, מה זאת עשית? והנחש לחם בחוה וחוה בנחש. ויבקש הנחש לפגוע בבניה. וישתה הנחש את דם חוה עד תום וישליך את חוה לתהום הארץ.

It was the end of 30 years that Adam had left Eva, and the serpent cared for the children of Eva as if they were his own. And the first filiieva could not give birth and so they took from Adam and his companion. And they brought forth offspring and called them the "Nephilim" [the Fallen] after the many miscarriages that the daughters of Adam had from the seed of the filiieva. And the filiieva multiplied and the children of Adam and his companion multiplied even more. And the serpent stirred up conflict between them.

ויהי מקץ שלושים שנה מיום עזב אדם את חוה והיה הנחש שומר על בני חוה כשלו. ובני חוה הראשונים לא יכלו ללדת וייקחו מבני אדם ואישתו. והביאו עמם צאצאים ויקראו אותם נפילים על שום ההריונות הרבים אשר הופלו לבנות אדם אשר הרו לבני חוה. ובני חוה רבו ובני אדם ואישתו רבו עד מאוד. והנחש היה מחרחר מלחמה ביניהם.

3-The First Pact 3-הברית הראשונה Adam and his companion passed away. The first generation of ויהי אחר מות אדם ואישתו. ובני חוה filiieva were not mortal and the children of Adam and his הראשונים אינם מתים ובני אדם ואשתו היו companion worshipped them. And the children of Adam forgot סוגדים להם. וישכחו בני אדם את האל והיו the god and the filiieva were the gods of the land and of the air. בני חוה לאלי הארץ והאוויר. והנחש מלך על And the serpent ruled the sea. 1600 years after Adam had left Eva, the filiieva Nephilim were ויהי מקץ שש מאות ואלף שנה מיום עזב few and the children of Adam were many. And they אדם את חוה, ובני חוה הנפילים היו מעטים remembered the god and gathered to revolt against the false ובני האדם רבּו עד מאוד. ויזכרו את האל והיו gods, the serpent, and his offspring. And the children of Adam בני אדם מתארגנים למרוד באלי השקר, בנחש killed the Nephilim and the dragons in the air, the sea and on ובבניו. ובני אדם היו הורגים בנפילים land. And the serpent caused a great flood on the land.

| | ובדרקונים אשר באוויר, בים וביבשה. והנחש |
|---|--|
| During the generations of the great flood, the earth knew war. The skies thundered and the waters covered all parts of the land. And Orshina, Uriel, the angel of the god, saw Noah, a child of Adam and his companion. And Noah was righteous, and he asked to descend to the earth to help preserve the god's creations and keep the peace, because the world may yet be saved. And he would support the way of Noah. | היה ממטיר מבול על הארץ. ויהי בימי דורות המבול, והארץ ידע מלחמה. השמים רעמו והמים היו מציפים כל פיסת ארץ. ויראה אורשינא, אוריאל, מלאך האל את נח, בן אדם ואישתו. ונח היה צדיק, ולמענו ביקש לרדת לארץ לשמור על הבריות והשלום, כי יש תקנה לעולם. ויתמוך בדרכו של נח. |
| And Noah was righteous in his generation. Righteous, in that he sought to bring peace to the world and save the god's creations. In his generation, because he was quick to give up on Justice and settling the disputes of the children of the god, and went to save the other creatures of the land and of the air in an ark that would float on the surface of the sea. Nevertheless, the angel asked to descend to the earth. | ונח איש צדיק היה בדורו. צדיק, על שביקש להשכין שלום בעולם ולהציל את הבריות. בדורו, על שום שמיהר לעזוב את הצדק, את יישוב מחלוקת בני האל, והלך להציל את יתר בריות הארץ והאוויר בתיבה אשר תצוף על פני הים. ואף על פי כן ביקש מלאך האל לרדת לארץ. |
| The serpent saw that Noah had built a great ark to embark on. Therefore, he picked the fruits of the tree he had planted, and hid them in Eva's vessel in the depths of the sea for safekeeping. | ויראה הנחש כי בֶּנָה נח תיבה גדולה לשוט בה. ויקטוף הנחש את פירות העץ אשר זרע ויחביאם בתיבת חוה בתהום הים למשמרת. |
| 200 years after the start of the great flood the children of Adam received aid [Rafael] and courage [Gabriel] at the hands of the angel and it was said: who is as great as this god [Michael]?! And Orshina, the angel of the god, did battle the serpent and the serpent did battle the angel of the god and half the world was in the light and half in the darkness. And the filiieva cried and begged the serpent to stop destroying the earth and the living beings that they loved. And the serpent, the great reptile, did not shed a tear and did not heed them because the god believed that Mankind was good [and he thought otherwise]. | ויהי מקץ מאתיים שנה מיום תחילת המבול והיו בני אדם מקבלים מרפא וגבורה מידי מלאך האל ויאמרו מי כאל זה?!. ויהי אורשינא, מלאך האל, לוחם בנחש והנחש במלאך האל והיה חצי עולם באור וחציו בחושך. ובני חוה היו בוכים ומבקשים מן הנחש לחדול מהשחתת הארץ והבריות אשר אהבו. והנחש התנין לא דמע ולא שמע להם כי האל חשב האדם לטוב. |
| And the filiieva and the children of Adam made a pact. And the children of Adam and the filiieva defeated the serpent. And Orshina plucked out the "Ishunim" [pupils] of the serpent. And the serpent was imprisoned in the depths of the sea, and the first filiieva swore to leave the land and go live in the garden in the sea, that would be their home. And the tree of the garden was uprooted. And they were named "Ishunim" because the serpent looked down at the offspring of Ish [Adam], and sought to destroy them. That is why they [the pupils] were taken from him. | וכני חוה ובני אדם ואשתו כרתו ברית. ויביסו בני אדם ובני חוה את הנחש. ויעקור אורשינא את אור אישוני הנחש. ויכלאו את הנחש במעמקי הים ובני חוה הראשונים נשבעו לעזוב את הארץ לגן אשר בים להיות להם לנחלה. ואת עץ הגן עקרו. ויקראו אותם אישונים כי הביט הנחש מלמעלה בזרעו של איש ויבקש להשמידו. על שום זה נלקחו |
| And Orshina took several of the children of Noah, the sons of Enosh, and some of the offspring of the filiieva, the opposite Nephilim who could suppress the powers of creation. And the angel of the god placed them in the ancient Garden of Eden to guard the heart of the serpent in a vessel that he prepared. And he made the Nephilim in the Garden swear not to conceive with the filiiadam [children of Adam], so that new offspring would not violate the pact and they would seek to return to the serpent. | וייקח אורשינא כמה מצאצאי בני נח, בני אנוש, ומצאצאי בני חוה, הנפילים ההפוכים אשר דוממו כוחות יצירה. וישכנם מלאך האל בגן העדן הקדום למען ישמרו על לב הנחש בתיבה אשר הכין [המלאך]. וישביע את הנפילים אשר בגן לא להרות לבני אדם לבל יפֵרו הבריות החדשות את הברית ויבקשו לשוב לנחש. |
| And the angel of the god spread his wings and descended to the earth. And Orshina gave his flaming sword – according to the pact that was made between the filiadam [children of Adam] and the filieva – to the Nephilim the children of Eva. And he placed the sword in a vessel that he made for them to safeguard, that there would be peace between the filiadam and the filieva, that one would not overpower the other. | ויפרוש מלאך האל כנפיו וירד לארץ. וייתן אורשינא, על פי הברית אשר כרתו בני אדם ובני חוה, את להבו לנפילים, בני חוה. וישים להבו בתיבה אשר הכין להם למשמרת, למען יהיה שלום בין בני אדם ובני חוה ולא יגבר האחד על האחר. |
| And there was an end to the great flood, and the earth flourished and bloomed. And the level of the sea lowered and the sea was divided into four [oceans] and the sands of the | ויהי קץ למבול והארץ צמחה ופרחה. ופני הים ירדו והים נחלק לארבע וחול הארץ נגלה. ויקראו בני אדם למלאך האל עוף החול. |

earth were revealed. And the children of Adam named the angel of the god "Of haKhol" [bird of the dust, the Phoenix].

| 4-The Oath of Blood and Peace | 4-שבועת הדם והשלום |
|---|--|
| And there was peace in the land, and the god saw that it was good. And the filiiadam multiplied greatly, and the Nephilim, filiieva multiplied and did not try to rule over the children of Adam and his companion. And a rainbow was in the sky and in that day the children of Adam swore an oath to never again spill blood on the earth and to not consume the blood or the creatures of the god. And they swore to act as Noah, the guardian of all beings, that thanks to him the angel of the god heard their prayers. | ושלום שרר בארץ, ויראה האל כי טוב. ובני אדם רפו מאוד והנפילים בני חוה רפו ולא ביקשו למלוך על בני אדם ואישתו. וקשת הייתה בשמיים וביום זה עשו בני אדם שבועה. וישבעו לא לשפוך דם בארץ ולא לאכול דם ובשר בריות האל. וישבעו לנהוג כנח שומר הבריות אשר בזכותו שמע [מלאך] האל תפילתם. |
| And it was the end of the great flood and the blood of the war seeped into the earth and reached the place where Eva lay, and her eyes opened. And she searched for her children but did not find them. And she grew wings like those of the serpent, that the god had taken from him. And she scanned the land to find her children so that she could protect them, but in vain. And the serpent was nowhere to be found, nor the Garden of Eden, the garden of the serpent, or her first children. This caused her great grief. | ויהי קץ למבול ודם המלחמה חלחל אל האדמה והגיע למקום משכנה של חוה ויפקחו עיניה. ותחפש חוה את ילדיה ולא תמצא. ותצמיח כנפיים ככנפי הנחש אשר לקח ממנו האל. ותסרוק את הארץ אחר ילדיה לשומרם, אך לשווא. והנחש אינו נמצא וכמותו גן העדן, גן הנחש וילדיה הראשונים. ויצער לה עד מאוד. |
| And Eva sought to bring forth new offspring but couldn't and this caused her great grief. And she sought to avenge her grief and kill the children of Adam and his companion, and she knew bad [evil]. And she was called Lilith because of the "Yelalot" [whining and howls] that were heard in the night. | ותבקש חוה להביא ילדים חדשים אך לא תוכל ותדע צער. ותבקש לנקום את צערה ותהרוג בבני אדם ואשתו ותדע רע. ויקראו שמה לילית, על יללות הליל שנשמעו. |
| And it was 2000 years since Adam had left her. And the children of Adam and his companion forgot what occurred in the Garden and outside it, the great flood, the pact that was made with the filiieva, and their oath. | ויהי מקץ אלפיים שנה מיום עזבה אדם. ובני אדם ואשתו שכחו את שארע בגן ומחוץ לגן, את המבול, את הברית שכרתו עם בני חוה ואת שבועתם. |
| And after 150 years Lilith approached an offspring of Adam and his companion, and saw that he was good and kept the oath and did not eat meat or drink blood or promote war. She sought to make him sin. She offered the fragrance of the fruit of the garden, from her blood – but he refused. And she forced him to drink from her blood and killed him, and he lived. And Lilith disappeared from the earth on that day. | ויהי אחר חמישים ומאה שנה ותקרב לילית לצאצא אדם ואשתו ותראה כי טוב הוא וכי שומר הוא על השבועה ולא אכל בשר ולא שתה דם ולא קידם מלחמה. ותבקש להחטיאו. ותיתן לו מריח פרי הגן, מדמה, וסרב. ותשיאנו בכח לשתות מדמה ותהרגהו, וחי. ותעלם לילית מן הארץ ביום הזה. |
| And he and his children, that kept the oath of the rainbow, were named "Elf" [1000] because they lived for 1000 years. They became known as the second children of Eva. And those who broke the oath were named "Sheydim" [demons] because they "Shadedu" [raided] the houses and took Man as food, or to be their children, because they themselves could not conceive. And if they drank the blood of a Nephil they would gain the power of that Nephil. | ויקראו אותו ואת בניו אשר שמרו שבועת הקשת אֶלפים, על שחייהם היו עד לאלף שנים. ויהיו לבני חוה השניים. ויקראו את בניו אשר הפרו שבועתם שדים, על שום ששדדו בתים מאדם להיות להם למאכל ולחיים ולהיות להם כבנים, כי לא יכלו להרות. והיה אם שתו דם נפיל והיה כוחם ככוח הנפיל. |
| And the elves, the demons, and the Nephilim lived in hiding on the land. And the children of Adam multiplied greatly. | והאלפים, השדים, והנפילים חיו בסתר על הארץ. ובני אדם רבו עד מאוד. |

Feel free to send comments / reviews of related books & movies (or tell us about your own experiences with time-travel or alternate realities – Déjà vu is also fun to read about...).

We'd love to hear your thoughts on the above topics and with your OK, we may publish them!

For Comments: E-mail: leybl_botwinik +972-54-537-7729
Editor: Leybl Botwinik. Founding Editor: Aharon Sheer (ס"ד). Logo by: Miriam Ben-Loulu (ס"ד). For free email delivery (PDF format) write to leybl_botwinik@yahoo.com
Copyright © 2020 — Archives at: http://www.kulichki.com/antimirv/cybercozen
Also (archived issues from 2014+) at: http://efanzines.com/CyberCozen/index.htm
All rights reserved to specified authors and artists ©